

**Zmluva
o poskytnutí práv k dielu**

uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov
(ďalej len zmluva)

Čl. 1

Zmluvné strany

1.1 SOCIA - Nadácia na podporu sociálnych zmien

sídlo:	Legionárska 13, 831 04 Bratislava
zastúpená:	Helena Woleková
zápis:	203/Na-2002/659, register nadácií MV SR
IČO:	318 163 98
DIČ:	2021 674 611
IČ DPH :	nie sú platcami DPH
bankové spojenie:	XXXXXX
číslo účtu v tvare IBAN :	XXXXXX

(ďalej len „poskytovateľ „)

a

1.2 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo	Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
štatutárny orgán :	Václav Mika, generálny riaditeľ
zápis:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, VI.č.: 1922/B
IČO:	47 232480
DIČ:	2023169973
IČ DPH :	SK 2023169973
bankové spojenie:	XXXXXX
číslo účtu:	XXXXXX

(ďalej len „nadobúdateľ“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú túto zmluvu

o poskytnutí práv k audiovizuálnemu dielu pod názvom **Jednoduché šťastie** (ďalej len „AVD“)

Čl. 2

Úvodné ustanovenia

2.1 Vyhlásenia zmluvných strán:

- 2.1.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že k AVD nadobudol licenčné oprávnenie na verejný prenos vysielaním a je oprávnený toto poskytnúť tretej osobe a uzatvoriť túto zmluvu.
- 2.1.2 Nadobúdateľ je vysielateľom televíznej a rozhlasovej programovej služby na základe zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

2.2 Účelom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti zmluvných strán v súvislosti s udelením licencie nadobúdateľovi na verejný prenos AVD vysielaním.

IDEC programu: 615-2610-0140-0021

Čl. 3

Predmet zmluvy

3.1 Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie k AVD, ktoré je charakterizované takto:

- 3.1.1 druh: videografický

- 3.1.2 obsah: sociálny dokument
- 3.1.3 forma: tematický dokument
- 3.1.4 rozsah: 1 samostatná časť
- 3.1.5 nosič záznamu : v zmysle Čl.4 bod 4.1 tejto zmluvy

3.2 Touto zmluvou poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas na verejný prenos AVD vysielaním v súlade s vysielacou štruktúrou nadobúdateľa, a to formou terestriálneho a satelitného vysielania, káblového vysielania alebo simultánneho vysielania (*zahŕňa simulcasting*), v rozsahu 1 premiéra a neobmedzený počet repríz, s teritoriálnym obmedzením na územie Slovenskej republiky a časovým obmedzením licencie **od odovzdania AVD do 31.12.2017;**

3.3 Licenciu na verejný prenos AVD vysielaním udeľuje poskytovateľ **bezodplatne.**

Čl. 4

Práva a záväzky poskytovateľa

4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje dodať nadobúdateľovi AVD podľa bodu 3.1 do 4 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.rtv.s.org, v sekcii o RTVS, Dôležité dokumenty. Poskytovateľ svojim podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel.

4.2 Podmienkou odvysielania AVD je jeho schválenie na schvaľovacej projekcii predmetného AVD najmenej 4 pracovné dni pred dňom jeho vysielania. Následne poskytovateľ a nadobúdateľ písomne potvrdia prevzatie AVD a jeho odsúhlasenie do vysielania preberacím protokolom; preberací protokol AVD vypracuje poskytovateľ a podpíše ho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán.

4.3 Poskytovateľ dodrží stopáž AVD v rozsahu cca 27 minút.

4.4 Poskytovateľ sa zaväzuje, že v AVD nepoužije prvky skrytej reklamy.

4.5 Poskytovateľ vyhlasuje a zaručuje sa, že nadobudol od oprávnených osôb (*autorov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov alebo iných nositeľov práv*) súhlas - licenciu k ich dielam, umeleckým výkonom, záznamom alebo iným predmetom ochrany viažucim sa k AVD. Súčasne vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiadal všetky nároky autorov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov alebo iných oprávnených osôb náležiacie im za odvysielanie ich diel, umeleckých výkonov, záznamov alebo iných predmetov ochrany v rámci odvysielania AVD. Ak si oprávnení nositelia práv uplatnia voči nadobúdateľovi akékoľvek nároky z titulu nedodržania záväzkov poskytovateľa podľa tohto bodu zmluvy, poskytovateľ sa zaväzuje, že tieto nároky za nadobúdateľa uspokojí.

4.6 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť nadobúdateľovi hudobnú zostavu AVD obsahujúcu meno a priezvisko autora hudby, autora textu, názov skladby, dĺžku použitej hudby a meno a adresu výrobcu záznamu v deň podpísania zmluvy.

4.7 Poskytovateľ garantuje, že AVD nebude obsahovať žiadne informácie (*údaje*), ktoré podľa platných právnych predpisov SR, najmä zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a iných súvisiacich právnych predpisov, nemožno odvyselať alebo ktorých odvysielanie podlieha osobitnému režimu. Ak porušením tohto záväzku vznikne nadobúdateľovi škoda uplatnením akýchkoľvek nárokov tretími osobami alebo mu bude uložená sankcia Radou pre vysielanie a retransmisiiu alebo iným orgánom aplikácie práva, zaväzuje sa poskytovateľ túto v plnom rozsahu nahradiť a uhradiť nadobúdateľovi aj všetky skutočne vynaložené náklady, ktoré mu v dôsledku tejto sankcie vznikli.

RTVS je povinná do 90 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o udelení sankcie doručiť výzvu na jej uhradenie poskytovateľovi. Poskytovateľ sa zaväzuje túto sankciu v plnej výške uhradiť nadobúdateľovi, a to do 15 dní od doručenia výzvy zo strany nadobúdateľa na jej úhradu. Týmto nie je dotknutý nárok nadobúdateľa na náhradu škody.

4.8 Poskytovateľ sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre využitie akýchkoľvek komerčných prvkov v AVD, prípadne v spojitosti s týmto AVD bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS, s.r.o. – exkluzívnym obchodným zástupcom nadobúdateľa na predaj komerčného a reklamného priestoru.

Čl. 5**Práva a záväzky nadobúdateľa**

- 5.1 Nadobúdateľ je oprávnený vysielat' AVD v rozsahu dohodnutom v bode 3.2. tejto zmluvy. Ukážky a programové upútavky je oprávnený vysielat' v zmysle schválenej vysielacej štruktúry nadobúdateľa.
- 5.2 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že v AVD nebude bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa vykonaná akákoľvek zmena/úprava alebo zásah, ktorá by sa dotýkala podstaty alebo obsahu AVD.

Čl.6**Osobitné dojednania**

- 6.1 V prípade podstatného porušenia zmluvných povinností ktoroukoľvek zmluvnou stranou je druhá zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť.
- 6.1.1 Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje omeškanie poskytovateľa s plnením uvedeným v bode 4.1 tejto zmluvy alebo ak sa ukáže nepravdivé vyhlásenie poskytovateľa uvedené v bode 2.1.1 tejto zmluvy, alebo ak nedôjde podľa bodu 4.2 k schváleniu AVD na schvaľovacej projekcii.
- 6.1.2 Odstúpenie od zmluvy je účinné doručením písomného prejavu vôle o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 6.2 Pri ostatných porušeníach zmluvných povinností budú zmluvné strany postupovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a autorského zákona.
- 6.3 Nadobúdateľ má právo AVD neodvysielať, pokiaľ AVD nebude spĺňať Technické preberacie podmienky programov v Rozhlase a televízii Slovenska.
- 6.4 Nadobúdateľ je oprávnený AVD neschváliť, ak:
- 6.4.1 je jeho obsah ako celok/časť v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo s touto zmluvou, alebo
- 6.4.2 zvukovo-obrazový záznam AVD nie je vyhotovený v obsahovej kvalite a v súlade s Technickými preberacími podmienkami programov v Rozhlase a televízii Slovenska, potrebnými na jeho verejný prenos vysielaním v rámci programových služieb nadobúdateľa.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli na úvodných a záverečných titulkoch:
- Úvodný titulok :

RTVS

Rozhlas a televízia Slovenska

uvádza

vyrobili

Záverečný titulok :

© Nadácia SOCIA a LEON Productions spol. s r.o.

2014

Čl. 7**Záverečné ustanovenia**

- 7.1 Zmluva sa uzatvára na dobu do 31.12.2017(*trvanie licencie podľa bodu 3.2 tejto zmluvy*) .
- 7.2 Zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len po dohode zmluvných strán, a to formou písomných očíslovaných dodatkov, prehlásených za neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou.
- 7.4 V prípade, že jedna zo zmluvných strán poruší niektoré ustanovenia tejto zmluvy a tento stav nenapraví ani na základe písomnej výzvy druhej strany v lehote stanovenej v tejto písomnej výzve, je druhá strana oprávnená od zmluvy odstúpiť . Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 7.5 Práva a povinnosti zmluvných strán, výslovne touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona.
- 7.6 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, jeden pre každú zmluvnú stranu. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, je prejavom ich pravej a slobodnej vôle a na znak súhlasu ju podpisujú.

7.7 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu jej oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

V Bratislave, dňa

.....

Helena Woleková
Správkyňa nadácie

V Bratislave, dňa

.....

Václav Mika
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska